



## Миссия США при ОБСЕ

### Заявление на пленарном заседании открытия

Подготовленный текст выступления посла Роберта Браттке,  
главы делегации США  
Конференция ОБСЕ по человеческому измерению  
Варшава, 23 сентября 2013 года

Я очень рад вернуться к моим коллегам в ОБСЕ в этом новом качестве и вновь подтвердить глубокую приверженность Соединенных Штатов делу отстаивания и продвижения обязательств и институтов ОБСЕ в области человеческого измерения. Мой опыт в роли сопредседателя Минской группы ОБСЕ от США, а также дипломатическое взаимодействие в регионе ОБСЕ, которым я занимаюсь в течение всей моей карьеры, лишь подкрепляют мою убежденность в мудрости концепции всеобъемлющей безопасности ОБСЕ: уважение прав человека и основных свобод *внутри* государств необходимо для обеспечения прочной безопасности и сотрудничества *между* государствами.

С момента подписания Заключительного акта почти четыре десятилетия назад, когда президент Форд произнес ставшие знаменитыми слова о том, что история будет судить нас не по обещаниям, которые мы даем, а по обещаниям, которые мы сдерживаем, рассмотрение реализации обязательств является одной из основных составляющих Хельсинкского процесса. Ежегодное Совещание по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ) остается уникальным и неоценимым вкладом в многостороннюю дипломатию, являясь новаторским примером для других региональных организаций, которые разрабатывают собственные механизмы защиты прав человека.

Внимание, уделяемое ОБСЕ обязательствам в области человеческого измерения, и подтверждение Организацией той важной роли, которую играют гражданское общество и свободные СМИ, помогая обеспечить полное уважение к этим обязательствам, являются отличительными чертами Хельсинкского процесса. Для меня большая честь выступать с одной трибуны с представителями организаций гражданского общества, осуществляющих контроль за выполнением обязательств и оказывающих нажим на правительства стран ОБСЕ, призывая их выполнять свои обещания. И я остро осознаю тот факт, что во многих государствах-участниках, даже во время этой встречи, мужественные мужчины и женщины подвергаются личному риску за пропаганду прав человека и мирных, демократических реформ. Они рассчитывают, что ОБСЕ и данное Совещание усилят их голоса и протянут им руку помощи. В то время, когда гражданское общество и независимые средства массовой информации испытывают растущее давление в ряде государств-участников ОБСЕ, важность человеческого измерения и СРВЧИ не может быть переоценена.

Все государства-участники, включая Соединенные Штаты, должны стремиться к выполнению своих обязательств по уважению достоинства и прав человека своих граждан. Как сказал президент Обама в прошлом месяце на церемонии в

ознаменование 50-летия “Марша на Вашингтон” за гражданские права, “чаша весов морали склоняется в сторону справедливости, но это происходит не само по себе. Чтобы закрепить успехи нашей страны, нужно быть постоянно начеку и не предаваться беспечности. Противостоять тем, кто пытается лишить кого-то права голоса, добиваться равноправия перед судебной системой, чтобы она не была лишь перевалочным пунктом на пути из плохо финансируемых школ в переполненные тюрьмы – нужно быть начеку”. Президент отметил, что граждане, принявшие участие в историческом марше, привнесли перемены, сделавшие нашу страну лучшим местом для всех. “Потому, что они не остановились, - сказал он, - Америка стала свободнее и справедливее – не только для афроамериканцев, но и для женщин, латиноамериканцев, выходцев из Азии и коренных американцев, католиков, иудеев и мусульман; для геев и американцев с ограниченными возможностями”. Способность мужчин и женщин во всех государствах-участниках знать и осуществлять свои права – проявляя при этом *настойчивость* – свободно от страха и травли, репрессий, запугивания и дискриминации имеет важное значение для демократии во всем мире.

Основным объектом наших усилий здесь, на Совещании, должны быть чрезвычайно серьезные пробелы между взятыми на себя и сдержанными обещаниями. Вот почему мы должны уделить наше главное коллективное внимание на этой встрече странам и условиям, в которых осуществление основных свобод выражения мнений, ассоциаций, мирных собраний, вероисповедания и передвижения наиболее серьезно ограничено. Мы должны направить наше внимание туда, где тенденции в области прав человека являются негативными, и демократическое развитие терпит неудачи, где действие или бездействие государств-участников является источником или одной из основных причин проблем с правами человека, или где борцы за права человека и уязвимые группы населения из числа меньшинств подвергаются угрозам.

Хотел бы с самого начала высветить ряд ключевых проблем:

### **Усиление давления на гражданское общество**

Во многих государствах-участниках активисты и организации гражданского общества подвергаются серьезному и растущему давлению со стороны правительств, применяющих законы и административные методы, которые не соответствуют их международным обязательствам и обязательствам в рамках ОБСЕ по уважению основных свобод выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний. Приведу несколько ярких примеров: в России мы видим целый ряд законов, нацеленных на НПО, которые критикуют правительство, и проведение бесцеремонных рейдов против них, преследование деятелей оппозиции и демонстрантов, и новый закон о криминализации самовыражения и мирных собраний ЛГБТ и их сторонников. В Беларуси продолжается практика произвольных отказов в регистрации НПО и политических партий под разными предлогами. Мы обеспокоены тем, что парламент Азербайджана принял закон, еще больше ограничивающий финансирование НПО и значительно повышающий размеры штрафов участникам и организаторам несанкционированных акций протеста. В Таджикистане и Казахстане растет давление на гражданское общество, в частности, на организации, которые выступают против правительства, а в Узбекистане и Туркменистане давление такого рода практически полностью запрещает осуществление свобод выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний.

## **Политические препятствия на пути свободных и честных выборов процессов**

Среди государств-участников выборы по-прежнему сопряжены с проблемами. В Беларуси, Туркменистане, Таджикистане и Узбекистане конкурентная среда продолжает сталкиваться с агрессивным противодействием. А в России мы обеспокоены привлечением к судебной ответственности и приостановлением деятельности непартийной организации по наблюдению за выборами “Голос”, чья работа уже давно помогает информировать российский народ об уровне честности выборов в стране. Между тем мы продолжаем слышать критику со стороны некоторых государств-участников, в частности России, по поводу усилий ОБСЕ по наблюдению за выборами. ОБСЕ поддерживает высокие стандарты честности, независимости и профессионализма в наблюдении за выборами, и работа Организации в области выборов должна всячески поддерживаться и защищаться.

## **Сокращение пространства для свободы самовыражения и свободы СМИ, онлайн и оффлайн**

Мое правительство разделяет обеспокоенность представителя по вопросам свободы средств массовой информации по поводу того, что по всему миру и в регионе ОБСЕ пространство для свободы выражения мнений и свободный поток идей, мнений и информации продолжают сокращаться. В некоторых государствах-участниках ОБСЕ мы продолжаем видеть наложение суровых гражданских взысканий за оскорбление или выражение мнения. Мы также видим случаи судебного преследования с целью наложения непосильного финансового бремени на новостные организации, а также доминирование государства в вопросе собственности средств массовой информации. Все чаще мы видим случаи неправильного использования или злоупотребления законами о борьбе с терроризмом, борьбе с экстремизмом или подстрекательством для запугивания, травли и преследования представителей гражданского общества и журналистов за то, что они говорят, печатают, вещают, пишут в блогах, текстовых сообщениях или твитах. Представители средств массовой информации продолжают являться мишенями для физического насилия – даже убийств, – зачастую безнаказанно. В докладе по итогам глобального исследования организации Freedom House “Свобода прессы-2013” указывается, что три государства-участника ОБСЕ – Беларусь, Туркменистан и Узбекистан – входят в число наиболее злостных нарушителей свободы СМИ в мире.

## **Нетерпимость и преступления на почве ненависти**

Уязвимые и маргинальные группы населения в нашем сообществе ОБСЕ продолжают становиться жертвами нетерпимости, дискриминации и нападений, которые нарушают – часто жестоко – достоинство, присущее человеческой личности. Государства-участники должны безоговорочно осудить дискриминацию, насилие и другие уродливые проявления ненависти, направлены ли они против цыган, евреев, христиан, мусульман, ЛГБТ или других групп. Мы глубоко обеспокоены тенденциями роста антисемитизма и дискриминации мусульман в регионе ОБСЕ. И ни одно государство-участник не должно лишать всеобщих прав человека лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Также ни одно государство-участник не должно принимать меры, которые способствуют созданию среды, где терпят насилие в отношении ЛГБТ. Мы должны наделить полномочиями и в полной

мере использовать институты ОБСЕ, в том числе БДИПЧ, а также офисы Верховного комиссара по делам национальных меньшинств и трех представителей по вопросам толерантности, в работе по борьбе с преступлениями на почве ненависти. И мы должны держать в центре внимания вопросы торговли людьми с целью сексуальной и трудовой эксплуатации, насилия в отношении женщин и детей и дискриминации в отношении лиц с ограниченными возможностями.

## **Укрепление человеческого измерения**

Для государств-участников нет лучшего способа подготовки к 40-летию Хельсинкского Заключительного акта, чем мобилизовать политическую волю для выполнения своих обязательств по человеческому измерению. С этой целью они должны в полной мере воспользоваться помощью институтов ОБСЕ и ценным вкладом гражданского общества.

Государства-участники должны позволить миссиям по наблюдению за выборами и представительствам на местах работать беспрепятственно. Государствам-участникам, которые до сих пор блокировали возвращение полевых миссий в Беларусь и Грузию, следует пересмотреть позицию. Для преодоления растущих вызовов должны быть развернуты новые или усовершенствованные миссии. Следует уважать механизмы ОБСЕ и давать им возможность функционировать. В частности, в связи с увеличением давления на гражданское общество и другими серьезными проблемами реализации обязательств в регионе ОБСЕ, любые усилия по изменению календаря, повестки дня или методов работы в области человеческого измерения, в том числе в отношении СВРЧИ, должны приводить к укреплению наших усилий в вопросах человеческого измерения, а не к их ослаблению. С этой целью Соединенные Штаты не поддерживают какое-либо сокращение продолжительности СВРЧИ, и мы не согласимся ни на какое уменьшение доступа и участия НПО.

Государства, председательствующие в этой Организации, несут особую обязанность подавать пример. Мы по-прежнему обеспокоены отступлением от демократии и политически мотивированным лишением свободы Юлии Тимошенко и других в Украине. Призываем Сербию продолжать прогресс, которого она добивается внутри страны и во все большей степени в отношениях с соседями. Надеемся, что этот прогресс позволит Сербии сотрудничать со Швейцарией в следующем году, и ее председательство в 2015 году станет успехом для всех нас. Соединенные Штаты по-прежнему сожалеют, что место за столом не предоставлено Косово, которое имеет право и потребность занять свое место в качестве одного из государств-участников. Надеюсь, что прогресс в отношениях между Сербией и Косово, который мы видели в этом году, позволит Косово в ближайшее время стать участником.

Моя делегация намерена в полной мере использовать эту встречу. В течение следующих двух недель мы затронем вопросы, которые кое-кто посчитает чувствительными и неоднозначными, в том числе по проблемам прав человека, связанным с отношением к общинам меньшинств и мигрантов. Мы услышим резкую критику в адрес наших собственных стран, и, несомненно, время от времени мы будем не соглашаться друг с другом. Но я надеюсь, что вступая в диалог, мы будем выходить за рамки критики и опровержений. Надеюсь, что мы:

подтвердим приверженность наших стран выполнению обязательств в области человеческого измерения;

тщательно рассмотрим недостатки наших собственных стран и подойдем к обсуждению недостатков других стран таким образом, чтобы спросить себя, как мы можем сделать больше, и как мы можем воспользоваться помощью институтов ОБСЕ в области человеческого измерения;

прислушаемся к голосам членов неправительственных организаций и гражданского общества, которые находятся здесь и столь глубоко знакомы с обсуждаемыми нами проблемами.

Делегация США будет твердо выступать за выполнение обязательств в области человеческого измерения – обязательств, которые взяли на себя наши лидеры, от Хельсинки до Астаны. Мы будем конструктивно работать с вами над обеспечением уважения прав человека во всем регионе ОБСЕ.

Позвольте мне в заключение вернуться к обращению президента Обамы к американскому народу в честь 50-й годовщины “Марша на Вашингтон”: “Время от времени у нас будут поражения, - сказал он, - но мы выиграем эту битву. Слишком изменилась наша страна”. Далее президент призвал нынешнее поколение американцев “продолжать свой марш”, чтобы обеспечить выполнение обещаний, данных основателями нашего государства в отношении *всех* наших граждан. Так же и граждане стран ОБСЕ будут сталкиваться с неудачами. Но я не сомневаюсь, что обещание Хельсинки будет выполнено, потому что, благодаря в наибольшей мере мужественным людям, настаивающим на уважении прав и достоинства человека, и терпимости, и демократии, регион ОБСЕ и весь мир слишком изменились для того, чтобы результат был иным.